

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin
Band: 55 (1998)
Heft: 11

Vorwort: Ce n'est qu'un au revoir!
Autor: Nyffenegger, Eveline

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ce n'est qu'un au revoir!

Eveline Nyffenegger

Chères lectrices, chers lecteurs,

Vous avez, sous les yeux, le dernier numéro de MACOLIN, revue mensuelle de l'EFSM et de Jeunesse + Sport.

Cette revue sort en effet du circuit et laissera certainement un vide, puisqu'elle n'est à nulle autre pareille! Toutefois elle ne disparaîtra pas totalement, car elle fusionne avec «Education physique à l'école», la revue de l'Association suisse d'éducation physique (ASEP). Il sortira de ce mariage un produit nouveau qui s'adresse au large public des enseignantes et des enseignants du sport, toutes catégories confondues.

MACOLIN, antenne de l'Ecole fédérale de sport, nous quitte dans la force de l'âge: 55 ans! Cinquante-cinq ans au cours desquels elle aura changé de nom – «Jeunesse forte - Peuple libre» à l'origine, «Jeunesse et Sport» ensuite, puis MACOLIN dès 1983 – et de contenu, selon l'évolution politique de son éditeur.

MACOLIN a permis de tisser des liens entre la rédaction et les lecteurs, entre les lecteurs et l'EFSM. Partout dans le monde: en Europe, en Afrique, en Amérique, en Asie...

Nous vivons une époque de profonds bouleversements! L'Ecole fédérale de sport, quant à elle, a vécu et vivra encore des modifications notoires. Ses tâches se diversifient et prennent de l'ampleur: elle a été transférée le 1^{er} janvier 1998 au Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports; elle va devenir sous peu un office fédéral; elle vient d'être reconnue Haute école spécialisée fédérale en sport; Jeunesse + Sport fait l'objet d'une analyse approfondie qui aboutira inéluctablement à des modifications de cette institution... La revue MACOLIN ne pouvait échapper à ces ondes de choc!



Vous trouverez, chères lectrices, chers lecteurs, dans les pages de cette dernière édition, une rétrospective des revues suisses d'éduca-

tion physique et de sport, des revues de l'EFSM, la prise de position des directeurs en place lors des changements de nom, les plus belles photos d'Hugo Lörtscher, deux éditoriaux d'Yves Jeannotat choisis pour l'occasion, les témoignages émouvants ou forts des anciens rédacteurs, le point de vue de Heinz Keller, directeur de l'EFSM et de Kurt Murer, président de l'ASEP, éditeurs de la nouvelle revue «mobile» ainsi que le rendez-vous de Nicola Bignasca, son nouveau rédacteur en chef.



MACOLIN a cherché à servir fidèlement son lectorat. La petite équipe rédactionnelle en place depuis mars 1994, formée de Françoise Huguenin et de moi-même y a mis tout son cœur. Elle a reçu, en remerciement, de nombreux témoignages d'amitié... Tous ces feedbacks ont fait passer au second plan le stress des délais à tenir et celui de la page blanche à remplir. La rédaction a été secondée efficacement par le Service de traduction de l'EFSM (Patrick Pfister, Dominique Müller, Nicole Buchser). Un grand merci aussi à Hans Altorfer, rédacteur en chef des revues MACOLIN/MAGGLINGEN pour la confiance qu'il nous a témoignée. Il prend une retraite bien méritée après avoir tenu les rênes de la revue MAGGLINGEN durant 17 ans et enchanté ses lecteurs par ses éditoriaux et ses billets d'une sensibilité profonde. Il a également aidé à mettre en selle la nouvelle revue.

C'est avec reconnaissance que je prends congé de vous, chères lectrices et chers lecteurs... pour vous retrouver nombreux, je l'espère, à lire «mobile», la revue qui va se mobiliser pour vous donner entière satisfaction sous un feu d'artifice haut en couleur!